

**COMMISSION SCOLAIRE DES GRANDES-SEIGNEURIES
DEUXIÈME SÉANCE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES
(2009-2010)
LE 15 SEPTEMBRE 2009**

01.00 RECUEILLEMENT

À 19 h 30, Madame Marie-Louise Kerneïs, présidente, déclare la présente séance ouverte. Elle souligne la présence de Madame Christiane Lachapelle-Perron, directrice de l'école Vinet-Souligny. Elle mentionne aussi que Madame Micheline Pelletier, directrice du Service de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle, a deux personnes à nous présenter, dont Monsieur Sylvain Petit, coordonnateur du Service aux entreprises, ainsi que Monsieur Stéphane Giard, conseiller au Service aux entreprises. Ils se présentent brièvement.

02.00 PRÉSENCES

À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES GRANDES-SEIGNEURIES TENUE LE 15 SEPTEMBRE 2009 À 19 H 30 AU 50, BOULEVARD TASCHEREAU À LA PRAIRIE SOUS LA PRÉSIDENTE DE MADAME MARIE-LOUISE KERNEÏS ET À LAQUELLE SONT PRÉSENTS :

M^{mes} les commissaires

Lise Beauchamp-Brisson (18)
Claudine Caron-Lavigueur (2)
Solange Couture Dubé (14)
Josyane Desjardins (16)
Suzanne Gaudette (8)
Margot Pagé (17)
Diane Soucy (4)
Françoise Théoret (5)
Suzanne Tremblay (6)
Chantal Zaccour (20)

MM. les commissaires

Guy-Paul Beauchemin (22)
Stéphane Bessette (1)
Yvon Derome (21)
André Dugas (11)
Marcel Gélinas (3)
Luc-Pierre Laferrière (19)

TOUS COMMISSAIRES FORMANT QUORUM

ET :

MM. les commissaires représentants du comité de parents

Luc Joly, niveau primaire
Marc Viau, niveau secondaire

AINSI QUE :

M^{mes} Susan Tremblay, directrice générale
Michelle Fournier, directrice générale adjointe
M. Osvaldo Paolucci, directeur général adjoint
M^e Nathalie Marceau, directrice du Service du secrétariat général et de l'information

ET :

M^{mes} Suzanne Gosselin, directrice des Services éducatifs aux jeunes
Micheline Pelletier, directrice du Service de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
MM. Richard Bédard, directeur du Service des ressources matérielles
Michel Brochu, directeur du Service des ressources humaines

Éric Drouin, directeur du Service des technologies de l'information et des communications
Pierre Marchand, directeur du Service des ressources financières
Patrick Mendes, directeur du Service de l'organisation scolaire et du transport scolaire

ÉTAIENT ABSENTS

M^{mes} Linda Crevier (15), Claudette Labre-Do (13), Catherine Martin (9), commissaires
MM. Éric Allard (10), Jean-Pierre Bélair (23), Alban Synnott (12), commissaires

03.00 PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Madame Karine Raymond

Madame Karine Raymond, parent de l'école Saint-François-Xavier, a des interrogations quant au transport scolaire et à la sécurité. Elle demande qu'un changement soit fait à la politique pour des raisons de sécurité. Elle dépose une pétition.

Monsieur Yvon Derome, commissaire, prend son siège à 19 h 45.

C.C.-2811-09-09

04.00 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Françoise Théoret, commissaire,

que les membres du conseil des commissaires adoptent l'ordre du jour tel que modifié à savoir :

05.00 AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX PRÉCÉDENTS

06.00 ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET SERVICE DU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL ET DE L'INFORMATION

06.01 Lecture et approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 25 août 2009

06.02 Protecteur de l'élève – Profil et compétences : Adoption

06.03 Plan quinquennal **des immobilisations** 2010-2015 : Adoption

06.04 Nomination d'un protecteur de l'élève / Composition du comité de sélection – Ajournement à prévoir le 22 septembre 2009 à 19 h 30

07.00 SERVICES ÉDUCATIFS AUX JEUNES

07.01 Demande de révision de décision

07.02 Politique linguistique : Adoption

08.00 SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE – SERVICES INTERNATIONAUX ET FORMATION À DISTANCE

09.00 SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

10.00 SERVICE DES RESSOURCES FINANCIÈRES

11.00 SERVICE DES RESSOURCES MATÉRIELLES

11.01 Servitude d'utilité publique d'Hydro-Québec et Bell Aliant Communications Régionales (école Daigneau) : Adoption

12.00 SERVICE DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS

13.00 SERVICE DE L'ORGANISATION SCOLAIRE ET DU TRANSPORT SCOLAIRE

14.00 FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES DU QUÉBEC

15.00 ACTIVITÉS DE REPRÉSENTATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES - DÉSIGNATION

15.01 Soirée bénéfice d'Héritage Saint-Bernard

16.00 COMITÉ DE PARENTS

17.00 DEMANDE D'INFORMATION

17.01 Comité golf de la CSDGS (Ajout)

18.00 COMMUNICATION DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

19.00 DÉPÔT DE DOCUMENTS

19.01 Activités et événements

19.02 FCSQ – Document sur la Vision partagée

19.03 Lettre de la Ministre – Plan d'aménagement en matière de formation professionnelle et technique

19.04 Lettre de la FCSQ : entrée en vigueur de certains articles (LIP-LES) (Ajout)

19.05 Liste des écoles gagnantes : bourses de la 10^e édition du tournoi de golf de la CSDGS (Ajout)

20.00 LEVÉE DE LA SÉANCE

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

05.00 AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX PRÉCÉDENTS

1. Période de questions du public

En suivi.

2. Compensation pour le prix du carburant pour les berlines

En suivi.

3. Système de reconnaissance vocale – Téléphonie IP

En suivi.

4. Fonctionnement du conseil des commissaires

Une annexe a été déposée.

5. Congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) à Vancouver en octobre 2009

En suivi.

6. Passage de la flamme olympique sur le territoire de la Commission scolaire

En suivi.

7. Formation des membres du conseil des commissaires à discuter en séance plénière

Une annexe a été déposée.

8. Inaugurations à planifier :

Gymnase de l'école du Tournant et local spécialisé à l'école Gérin-Lajoie.

06.00 ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET SERVICE DU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL ET DE L'INFORMATION

C.C.-2812-09-09

06.01 LECTURE ET APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 25 AOÛT 2009

CONSIDÉRANT

l'article 170 de la Loi sur l'instruction publique qui stipule que « Le conseil des commissaires peut, par résolution, dispenser la secrétaire générale de lire le procès-verbal pourvu qu'une copie en ait été remise à chaque membre présent au moins six heures avant le début de la séance où il est approuvé »;

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Solange Couture Dubé, commissaire,

que la secrétaire générale soit dispensée de faire la lecture du procès-verbal de la séance ordinaire du 25 août 2009.

Que le procès-verbal de la séance ordinaire du 25 août 2009 soit adopté tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C.C.-2813-09-09

06.02 PROTECTEUR DE L'ÉLÈVE – PROFIL ET COMPÉTENCES : ADOPTION

Madame Marie-Louise Kerneis, commissaire, présente le dossier. Madame Susan Tremblay, directrice générale, complète avec des informations supplémentaires.

CONSIDÉRANT l'adoption du projet de loi 88;

CONSIDÉRANT l'article 220.2 de la Loi sur l'instruction publique;

CONSIDÉRANT l'obligation pour chaque commission scolaire d'adopter une procédure de règlement des plaintes;

CONSIDÉRANT l'obligation pour chaque commission scolaire de procéder à la nomination d'un protecteur de l'élève;

CONSIDÉRANT la recommandation du comité de gouvernance et d'éthique;

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Marcel Gélinas, commissaire, et résolu;

que les membres du conseil des commissaires adoptent le « Protecteur de l'élève – Profil et compétences ».

Une information est transmise à l'effet que l'annonce pour le recrutement du « Protecteur de l'élève » passera dans le journal « La Presse », le samedi 19 septembre 2009.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

06.04 NOMINATION D'UN PROTECTEUR DE L'ÉLÈVE / COMPOSITION DU COMITÉ DE SÉLECTION – AJOURNEMENT À PRÉVOIR LE 22 SEPTEMBRE 2009 À 19 H 30

Ce sujet est ajourné le 22 septembre 2009 à 19 h 30.

06.03 PLAN QUINQUENNAL DES IMMOBILISATIONS 2010-2015 : ADOPTION

Monsieur Osvaldo Paolucci, directeur général adjoint, présente le dossier quant aux ajouts d'espaces pour la formation générale des adultes et pour des blocs sportifs et des espaces supplémentaires pour la formation générale des jeunes.

C.C.-2814-09-09

06.03-a DEMANDE FINANCIÈRE POUR LE RÉAMÉNAGEMENT ET L'AJOUT DE LOCAUX À LA BÂTISSE SAINTE-CATHERINE À SAINT-CATHERINE POUR LE SECTEUR DE LA FORMATION GÉNÉRALE DES ADULTES

CONSIDÉRANT le Plan quinquennal des immobilisations 2010-2015 du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS);

CONSIDÉRANT le Plan stratégique de la Commission scolaire et l'orientation au regard du développement de la formation générale des adultes et du Service aux entreprises (SAE);

CONSIDÉRANT la politique d'éducation des adultes et des programmes qui en découlent, notamment, le développement des Services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement (SARCA) et les besoins en francisation, ayant comme effet l'augmentation des demandes en formation générale des adultes;

CONSIDÉRANT l'obligation de prévoir des locaux de sciences et d'informatique avec l'entrée en vigueur du renouveau pédagogique;

CONSIDÉRANT l'utilisation maximale des locaux actuels;

CONSIDÉRANT les besoins supplémentaires en locaux pour la clientèle de la formation générale des adultes des secteurs nord et nord-ouest de la Commission scolaire;

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Solange Couture Dubé, commissaire,

qu'une demande soit acheminée au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour l'obtention des subventions nécessaires afin de procéder au réaménagement et à l'ajout de locaux à la bâtisse Sainte-Catherine à Sainte-Catherine pour le secteur de la formation générale des adultes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C.C.-2815-09-09

06.03-b

DEMANDE FINANCIÈRE POUR LE RÉAMÉNAGEMENT DE LOCAUX À LA BÂTISSSE DU 6, RUE D'ABBOTSFORD À CHÂTEAUGUAY POUR LE SECTEUR DE LA FORMATION GÉNÉRALE DES ADULTES

CONSIDÉRANT le Plan quinquennal des immobilisations 2010-2015 du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS);

CONSIDÉRANT le Plan stratégique de la Commission scolaire et l'orientation au regard du développement de la

formation générale des adultes et du Service aux entreprises (SAE);

CONSIDÉRANT la politique d'éducation des adultes et des programmes qui en découlent, notamment, le développement des Services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement (SARCA) et les besoins en francisation, ayant comme effet l'augmentation des demandes en formation générale des adultes;

CONSIDÉRANT l'obligation de prévoir des locaux de sciences et d'informatique avec l'entrée en vigueur du renouveau pédagogique;

CONSIDÉRANT l'utilisation maximale des locaux actuels;

CONSIDÉRANT les besoins supplémentaires en locaux pour la clientèle de la formation générale des adultes du secteur ouest de la Commission scolaire;

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Suzanne Tremblay, commissaire,

qu'une demande soit acheminée au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour l'obtention des subventions nécessaires afin de procéder au réaménagement de certains locaux à la bâtisse du 6, rue d'Abbotsford à Châteauguay pour le secteur de la formation générale des adultes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C.C.-2816-09-09

6.03-c

DEMANDE D'AJOUT D'ESPACES POUR LES ÉCOLES GABRIELLE-ROY, NOTRE-DAME-SAINT-JOSEPH, SAINT-ÉDOUARD ET JACQUES-BARCLAY

CONSIDÉRANT le Plan quinquennal des immobilisations 2010-2015 du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS);

CONSIDÉRANT la nécessité de doter ces écoles d'installations sportives adéquates;

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Lise Beauchamp-Brisson, commissaire,

qu'une demande soit acheminée au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport afin que soit accordé à la Commission scolaire la subvention nécessaire pour doter l'école Gabrielle-Roy d'un bloc sportif adéquat et pour aménager divers locaux;

Qu'une demande soit acheminée au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport afin que soit accordé à la Commission scolaire la subvention nécessaire pour doter la bâtisse Notre-Dame d'un gymnase et pour aménager trois classes dans le local polyvalent servant actuellement à l'éducation physique;

Qu'une demande soit acheminée au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport afin que soit accordé à la Commission scolaire la subvention nécessaire pour doter l'école Saint-Édouard d'un bloc sportif adéquat, d'un service de garde et pour réaménager divers locaux;

Qu'une demande soit acheminée au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport afin que soit accordé à la Commission scolaire la subvention nécessaire pour doter l'école Jacques-Barclay d'un bloc sportif adéquat et pour réaménager divers locaux;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

08.00 SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE

09.00 SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

10.00 SERVICE DES RESSOURCES FINANCIÈRES

11.00 SERVICE DES RESSOURCES MATÉRIELLES

C.C.-2817-09-09

11.01 SERVITUDE D'UTILITÉ PUBLIQUE D'HYDRO-QUÉBEC ET BELL ALIANT COMMUNICATIONS RÉGIONALES (ÉCOLE DAIGNEAU) : ADOPTION

Monsieur Richard Bédard, directeur du Service des ressources matérielles, présente le dossier.

Monsieur André Dugas, commissaire, quitte son siège pour cette décision.

CONSIDÉRANT que la servitude est consentie gratuitement dans l'intérêt public en faveur d'Hydro-Québec et Bell Aliant Communications Régionales, sur une partie des lots originaires numéros cinq (ptie 5), seize (ptie 16), dix-sept (ptie 17) et dix-huit (ptie 18) au cadastre du Village de Napierville dans la circonscription foncière de Saint-Jean pour une superficie totale de 160 m²;

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Diane Soucy, commissaire,

d'accorder à Hydro-Québec et Bell Aliant Communications Régionales une servitude d'une largeur d'environ 1,75 mètres sise sur une partie des lots originaires numéros cinq (ptie5), seize (ptie 16), dix-sept (ptie 17) et dix-huit (ptie 18) au cadastre du Village de Napierville dans la circonscription foncière de Saint-Jean pour une superficie totale de 160 m².

Que la présidence du conseil des commissaires et la directrice générale soient autorisées à signer le contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12.00 SERVICE DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS

13.00 SERVICE DE L'ORGANISATION SCOLAIRE ET DU TRANSPORT SCOLAIRE

Monsieur André Dugas, commissaire, reprend son siège.

14.00 FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES DU QUÉBEC

Madame Marie-Louise Kerneis, commissaire donne des informations quant au conseil général de la Fédération des commissions scolaires du Québec. De plus, elle souligne que deux résolutions ont été prises pour demander à la Ministre que la rémunération de certaines catégories de personnel des commissions scolaires soit à la hauteur des attentes.

Mesdames Suzanne Gaudette et Claudine Caron-Lavigueur, commissaires, prennent leur siège à 20 h 16.

Madame Marie-Louise Kerneis, commissaire, donne des informations relatives au lac-à-l'épaule qui s'est tenu les 28 et 29 août dernier.

15.00 ACTIVITÉS DE REPRÉSENTATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES - DÉSIGNATION

C.C.-2818-09-09

15.01 SOIRÉE BÉNÉFICE D'HÉRITAGE SAINT-BERNARD

CONSIDÉRANT le pouvoir du conseil des commissaires de déterminer des représentants officiels (article 2.51 des règlements sur la délégation);

CONSIDÉRANT l'article 5.1 des règles pour la participation annuelle des membres du conseil des commissaires à diverses activités de représentation et de formation en vigueur à la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries;

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Yvon Derome, commissaire,

que les membres du conseil des commissaires désignent **Mesdames Suzanne Gaudette et Suzanne Tremblay**, commissaires, à participer à la soirée bénéfice d'Héritage Saint-Bernard qui aura lieu le mercredi 28 octobre 2009, dès 17 h 30, au Pavillon de l'île sur l'île Saint-Bernard.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

16.00 COMITÉ DE PARENTS

Monsieur Luc Joly, commissaire, représentant du comité de parents, niveau primaire, précise que le rapport annuel du comité de parents a été élaboré.

17.00 DEMANDE D'INFORMATION

17.01 COMITÉ GOLF DE LA CSDGS

Madame Lise Beauchamp-Brisson, commissaire, demande s'il serait possible que deux enseignants se joignent au comité organisateur du tournoi de golf de la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries, des intérêts en ce sens ont été manifestés le 30 juin dernier à l'occasion du tournoi de golf de la Commission scolaire.

18.00 COMMUNICATION DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

PRÉSIDENTE

- ❖ Nouvelle école à Candiac.
- ❖ Chambre de commerce et d'industrie Royal Roussillon : rencontre avec une compagnie de vente d'arbres à Saint-Bruno, en lien avec des levées de fonds.
- ❖ Équipe de football de l'école de la Magdeleine : invitation aux membres du conseil des commissaires.
- ❖ Message de la rentrée dans les hebdos; Bravo aux élèves lauréats!

DIRECTRICE GÉNÉRALE

- ❖ Calendrier scolaire aux parents du primaire.
- ❖ Prochaine rencontre du conseil des commissaires (octobre 2009) : documents disponibles seulement sur le Portail.

Madame Chantal Zaccour, commissaire, prend son siège à 20 h 26.

19.00 DÉPÔT DE DOCUMENTS

19.01 ACTIVITÉS ET ÉVÉNEMENTS

19.02 FCSQ – DOCUMENT SUR LA VISION PARTAGÉE

Des remerciements sont adressés à Madame Susan Tremblay, directrice générale.

19.03 LETTRE DE LA MINISTRE – PLAN D'AMÉNAGEMENT EN MATIÈRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE

Un suivi sera fait au niveau régional.

19.04 LETTRE DE LA FCSQ : ENTRÉE EN VIGUEUR DE CERTAINS ARTICLES (LIP-LES)

19.05 LISTE DES ÉCOLES GAGNANTES : BOURSES DE LA 10^E ÉDITION DU TOURNOI DE GOLF DE LA CSDGS

07.00 SERVICES ÉDUCATIFS AUX JEUNES

C.C.-2819-09-09

07.02 POLITIQUE LINGUISTIQUE : ADOPTION

Madame Chantal Zaccour, commissaire, et présidente du comité ad hoc, présente le dossier.

CONSIDÉRANT les travaux du comité ad hoc sur la Politique linguistique;

CONSIDÉRANT les résultats de la consultation consignés dans le document 07.02a;

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Diane Soucy, commissaire,

d'adopter la Politique linguistique, secteurs jeunes et adultes, telle que déposée sous la cote 07.02.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Madame Claudine Caron-Lavigne, commissaire, souligne le bon travail de Madame Chantal Zaccour, commissaire, à titre de présidente de ce comité ad hoc.

Madame Françoise Théoret, commissaire, tient à remercier les Services éducatifs aux jeunes et plus particulièrement Madame Aline Boulanger, directrice adjointe aux Services éducatifs aux jeunes.

C.C.-2820-09-09

07.01 DEMANDE DE RÉVISION DE DÉCISION

Madame Suzanne Gaudette, commissaire, et présidente du comité de révision, présente le dossier.

CONSIDÉRANT les éléments présentés par les parents et par la direction de l'école;

CONSIDÉRANT les besoins identifiés de l'élève;

Les membres du comité, reconnaissent que le maintien du classement proposé par la direction de l'école la Petite-Gare, en groupe GAER serait pertinent, cependant :

CONSIDÉRANT les mesures présentées au comité;

CONSIDÉRANT le suivi proposé par les parents au comité;

CONSIDÉRANT les nouveaux documents remis par les parents;

CONSIDÉRANT que l'école Jean XXIII dispose des ressources nécessaires pour répondre aux besoins de l'enfant;

Le comité recommande de modifier le classement de façon à ce que l'élève dont le numéro de fiche est 5552088 débute son année scolaire 2009-2010 en classe régulière à l'école Jean XXIII.

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Suzanne Tremblay, commissaire,

d'adopter la recommandation du comité de révision telle que présentée sous la cote 07.01.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Madame Marie-Louise Kerneis, commissaire, remercie les membres du comité de révision.

C.C.-2821-09-09

20.00 AJOURNEMENT

À 21 h 45,

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Marie-Louise Kerneis, commissaire,

que la présente séance ordinaire soit ajournée lors de la tenue de la séance plénière du 22 septembre 2009 à 19 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Présidence de la séance

Secrétaire générale